

MONTE  STIVO

Flyweight

Entdecker-Set

Explorer Set

Set de descubrimiento

Set de découverte

Set di scoperta

10038930

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten:

**Dear Customer,**

Congratulations on purchasing this device. Please read the following instructions carefully and follow them to prevent possible damages. We assume no liability for damage caused by disregard of the instructions and improper use. Scan the QR code to get access to the latest user manual and more product information.

**Estimado cliente,**

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente las siguientes instrucciones y sígalas para evitar posibles daños. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso inadecuado. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso a la última guía del usuario y más información sobre el producto.

**Chère cliente, cher client,**

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et des informations supplémentaires concernant le produit.

**Gentile cliente,**

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



SICHERHEITSHINWEISE

Allgemeine Hinweise

- Sehen Sie mit der Lupe niemals direkt in die Sonne oder in die Nähe der Sonne, andernfalls besteht Erblindungsgefahr.
- Setzen Sie die Optik keiner direkten Sonneneinstrahlung aus. Die Lichtbündelung kann wie ein Brennglas wirken und Brände verursachen.
- Kinder sollten das Entdecker-Set nur unter Aufsicht ihrer Eltern nutzen. Halten Sie Verpackungsmaterial, Kleinteile und die Trageschlaufe von Kleinkindern fernhalten, damit sie sich nicht daran verletzen.

Hinweise zu Reinigung und Pflege

- Nutzen Sie zur Reinigung ein weiches, fusselfreies Tuch.
- Der mitgelieferte Entdecker-Beutel besteht zu 100% aus Baumwolle. Reinigen Sie ihn von Hand und lassen Sie ihn an der Luft trocknen lassen.

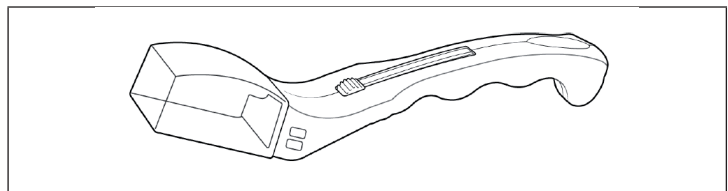
EINFÜHRUNG

Das Entdecker-Set und alle Bestandteile wurden für einen sicheren Umgang mit Insekten konzipiert. Die beigelegten Behältnisse enthalten Luftlöcher so dass die gefangenen Insekten während der Beobachtung atmen können. Im Anschluss an die Beobachtung sollen die Insekten wieder in ihrem natürlichen Lebensraum freigelassen werden. Auf großer Expedition können alle Teile im praktischen Entdeckerbeutel verstaut und überall mit hingenommen werden.

BESCHREIBUNG DER EINZELTEILE

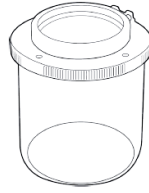
Insektenfänger

Mit dem Insektenfänger können kleine Krabbeltiere schonend eingefangen werden. Zur Nutzung einfach den durchsichtigen Fangbehälter auf das Insekt setzen und den gelben Schieber nutzen. Und schon ist das Insekt zum Erforschen und Entdecken in Gewahrsam. Zum Freilassen einfach die Schiebevorrichtung wieder öffnen.



Becherlupe

Sobald das Forschungsobjekt sicher eingefangen wurde, setzen Sie es in deine Becherlupe. Dank kleiner Luftlöcher kann das Insekt atmen, während es in Ruhe beobachtet werden kann. Mit Gitterlinien auf dem Boden kann man die Größe und Form von verschiedenen Käfern optimal vergleichen. Mit der Becherlupe können auch Blüten, Blätter, Steine und Muscheln genau untersucht werden.



Schaufel

Das Forschungsobjekt muss erst noch aus dem Boden geholt werden? Mit der Schaufel im Gepäck ist das kein Problem. Gerade in der Erde verstecken sich viele interessante Dinge wie kostbare Steine oder Muscheln.



Lupe

In der Natur gibt es überall etwas zu entdecken! Mit der Lupe lassen sich Bäume, Blumen und Steine ganz genau ansehen - so entgeht dem Entdecker kein noch so kleines Detail.



Pinzette

Mit der Pinzette können vorsichtig getrocknete Blätter, Muscheln oder Würmer aufgehoben werden, ohne diese zu beschädigen.



SAFETY INSTRUCTIONS

General instructions

- Never look directly into or near the sun with the magnifying glass, otherwise there is a risk of blindness.
- Do not expose the optics to direct sunlight. The light bundling can act like a burning glass and cause fires.
- Children should only use the discovery set under the supervision of their parents. Keep packaging materials, small parts and the carrying strap away from small children so that they do not injure themselves with them.

Notes on cleaning and care

- Use a soft, lint-free cloth for cleaning.
- The included explorer bag is made of 100% cotton. Clean it by hand and let it air dry.

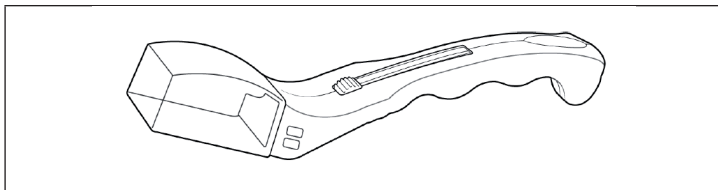
INTRODUCTION

The explorer set and all components have been designed for safe handling of insects. The enclosed containers contain air holes so that the trapped insects can breathe during observation. Following the observation, the insects are to be released back into their natural habitat. On a big expedition, all the parts can be stored in the practical discovery bag and taken everywhere.

DESCRIPTION OF THE INDIVIDUAL PARTS

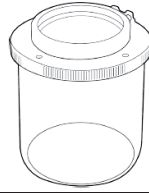
Insect catcher

With the insect catcher, small creepy-crawlies can be gently caught. To use, simply place the transparent catch container on the insect and use the yellow slider. And the insect is already in custody for exploration and discovery. To release, simply open the sliding device again.



Cup magnifier

Once the research object has been safely captured, place it in your cup magnifier. Thanks to small air holes, the insect can breathe at rest while being observed. With grid lines on the floor, you can optimally compare the size and shape of different beetles. The cup magnifier can also be used to closely examine flowers, leaves, stones and shells.

**Shovel**

The research object is still in the ground? With the shovel in the bag, that's no problem. Especially in the earth, many interesting things are hidden, such as precious stones or shells.

**Magnifier**

There is something to discover everywhere in nature! With the magnifying glass, trees, flowers and stones can be looked at very closely - no detail, no matter how small, is missed by the explorer.

**Tweezers**

The tweezers can be used to carefully pick up dried leaves, shells or worms without damaging them.



INDICACIONES DE SEGURIDAD

Indicaciones generales

- Nunca mire directamente al sol o cerca de él con la lupa, ya que de lo contrario existe riesgo de ceguera.
- No exponga este aparato a la luz directa del sol. El haz de luz puede actuar como un cristal ardiendo y provocar incendios.
- Los niños sólo deben utilizar el set de descubrimiento bajo la supervisión de sus padres. Mantenga los materiales de embalaje, las piezas pequeñas y la correa de transporte lejos de los niños pequeños para que no se lesionen con ellos.

Limpieza y cuidado

- Utilice un paño suave y sin pelusas para la limpieza.
- La bolsa de explorador incluida está hecha de algodón 100%. Límpialo a mano y déjalo secar al aire.

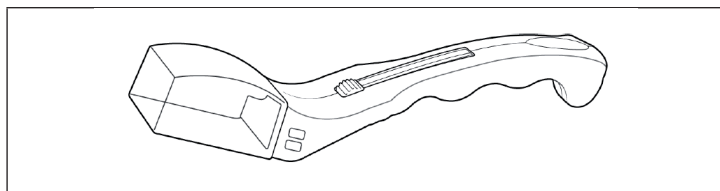
INTRODUCCIÓN

El juego de exploración y todos los componentes han sido diseñados para la manipulación segura de los insectos. Los contenedores cerrados contienen orificios de ventilación para que los insectos atrapados puedan respirar durante la observación. Tras la observación, los insectos serán liberados en su hábitat natural. En una gran expedición, todas las piezas pueden guardarse en la práctica bolsa de descubrimiento y llevarse a todas partes.

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES INDIVIDUALES

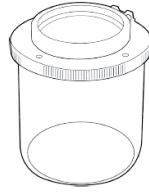
Atrapainsectos

Con el cazainsectos se pueden atrapar suavemente los pequeños bichos. Para utilizarlo, basta con colocar el recipiente de captura transparente sobre el insecto y utilizar el deslizador amarillo. Y el insecto ya está en custodia para su exploración y descubrimiento. Para soltarlo, basta con abrir de nuevo el dispositivo deslizante.



Recipiente con lupa

Una vez que el objeto de investigación haya sido capturado de forma segura, colóquelo en su lupa de altavoz. Gracias a los pequeños agujeros de aire, el insecto puede respirar mientras se le observa en reposo. Con las líneas de cuadrícula en el suelo, puede comparar de forma óptima el tamaño y la forma de los diferentes escarabajos. La lupa de vaso también puede utilizarse para examinar de cerca flores, hojas, piedras y conchas.



Paleta

¿El objeto de investigación aún no ha sido sacado del suelo? Con la pala en el equipaje, no hay problema. Especialmente en la tierra se esconden muchas cosas interesantes, como piedras preciosas o conchas.



Lupa

Hay algo que descubrir en toda la naturaleza. Con la lupa, los árboles, las flores y las piedras pueden observarse muy de cerca: ningún detalle, por pequeño que sea, se le escapa al explorador.



Pinza

Las pinzas pueden utilizarse para recoger cuidadosamente hojas secas, conchas o gusanos sin dañarlos.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Consignes générales

- Ne regardez jamais directement le soleil ou à proximité avec la loupe, sinon il y a un risque de cécité.
- N'exposez pas l'appareil à l'ensoleillement direct. Le faisceau de lumière peut agir comme un verre brûlant et provoquer des incendies.
- Les enfants ne doivent utiliser le kit de découverte que sous la surveillance de leurs parents. Conservez les matériaux d'emballage, les petites pièces et la sangle de transport hors de portée des jeunes enfants afin qu'ils ne se blessent pas.

Conseils de nettoyage et d'entretien

- Utilisez un chiffon doux et non pelucheux pour le nettoyage.
- Le sac d'exploration inclus est en 100% coton. Nettoyez-le à la main et laissez-le sécher à l'air libre.

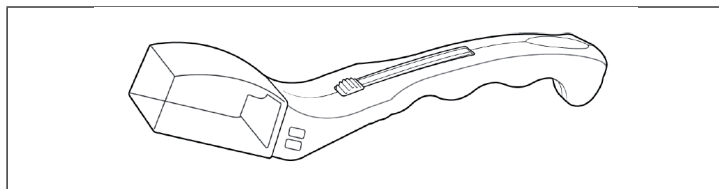
INTRODUCTION

Le kit d'exploration et tous ses composants ont été conçus pour une manipulation sûre des insectes. Les récipients fermés contiennent des trous d'aération afin que les insectes piégés puissent respirer pendant l'observation. Après l'observation, les insectes doivent être relâchés dans leur habitat naturel. Lors d'une grande expédition, toutes les pièces peuvent être rangées dans le sac de découverte pratique et emmenées partout.

DESCRIPTION DES DIFFÉRENTES PARTIES

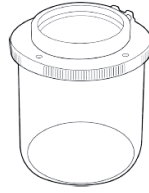
Attrape-insectes

L'attrape-insectes permet d'attraper délicatement les petites bestioles. Pour l'utiliser, il suffit de placer le récipient transparent de capture sur l'insecte et d'utiliser le curseur jaune. Et voilà l'insecte prêt pour l'exploration et la découverte. Pour le libérer, il suffit d'ouvrir à nouveau le dispositif coulissant.



Gobelet à loupe

Une fois l'objet de recherche capturé en toute sécurité, placez-le dans votre gobelet à loupe. Grâce à de petits trous d'aération, l'insecte peut respirer tout en étant observé au repos. Grâce aux lignes quadrillées sur le sol, vous pouvez comparer de manière optimale la taille et la forme des différents coléoptères. Le gobelet à loupe peut également s'utiliser pour examiner de près les fleurs, les feuilles, les pierres et les coquillages.



Pelle

L'objet de recherche n'est pas encore sorti de terre ? Avec la pelle dans vos bagages, ce n'est pas un problème. C'est surtout dans la terre que se cachent de nombreuses choses intéressantes, comme des pierres précieuses ou des coquillages.



Loupe

Il y a toujours quelque chose à découvrir dans la nature ! Avec la loupe, observez de très près les arbres, les fleurs et les pierres - aucun détail, aussi petit soit-il, n'échappe à l'explorateur.



Pincette

La pincette peut servir à ramasser soigneusement des feuilles séchées, des coquillages ou des vers sans les endommager.



AVVERTENZE DI SICUREZZA

Avvertenze generiche

- Non guardare mai direttamente il sole o le sue vicinanze con la lente d'ingrandimento, altrimenti si corre il rischio di cecità.
- Non esporre gli elementi ottici alla luce solare diretta. Il fascio di luce può agire come una lente di focalizzazione e causare incendi.
- I bambini dovrebbero usare il set solo sotto la supervisione dei genitori. Tenere i materiali di imballaggio, le piccole parti e la cinghia di trasporto lontano dai bambini piccoli, in modo da evitare lesioni.

Note su pulizia e manutenzione

- Usare un panno morbido e senza lanugine per la pulizia.
- La borsa per il set inclusa in consegna è realizzata in cotone al 100%. Pulirla a mano e lasciarla asciugare all'aria.

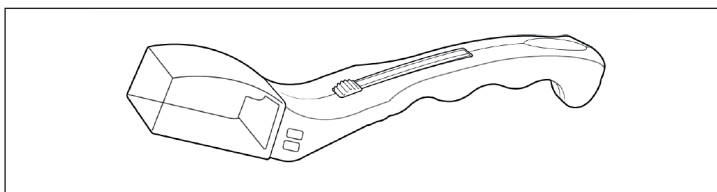
INTRODUZIONE

Il set e tutti i componenti sono stati progettati per un trattamento sicuro degli insetti. I contenitori in dotazione presentano fori per l'aria, in modo che gli insetti catturati possano respirare durante l'osservazione. Dopo l'osservazione, gli insetti devono essere liberati nel loro habitat naturale. Per lunghe spedizioni, tutti i componenti possono essere riposti nella pratica borsa e portati ovunque.

DESCRIZIONE DELLE SINGOLE PARTI

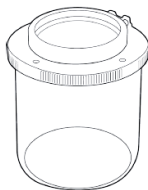
Acchiappa-insetti

Con l'acchiappa-insetti è possibile catturare delicatamente insetti di piccole dimensioni. Basta mettere il contenitore trasparente sull'insetto e usare il cursore giallo per la cattura. Ora è possibile procedere all'osservazione e alla scoperta dell'insetto. Per liberarlo, basta aprire di nuovo il sistema scorrevole.



Barattolo con lente d'ingrandimento

Una volta che l'oggetto di ricerca è stato catturato in modo sicuro, metterlo nel barattolo con la lente d'ingrandimento. Grazie a piccoli fori per l'aria, l'insetto può respirare mentre lo si osserva in completa tranquillità. Con le linee a griglia sul fondo, è possibile confrontare al meglio le dimensioni e la forma dei diversi insetti. La lente del barattolo può essere usata anche per esaminare da vicino fiori, foglie, pietre e conchiglie.



Paletta

L'oggetto di ricerca deve ancora essere tirato fuori dal terreno? Nessun problema! Basta avere la paletta a portata di mano. In particolare nel terreno, si nascondono molte cose interessanti, come pietre preziose o conchiglie.



Lente d'ingrandimento

C'è sempre qualcosa da scoprire nella natura! Con la lente d'ingrandimento, alberi, fiori e pietre possono essere osservati molto da vicino, così gli aspiranti esploratori non si perderanno alcun dettaglio, non importa quanto piccolo.



Pinzetta

La pinzetta può essere usata per raccogliere con cura e senza danneggiarli foglie secche, conchiglie o vermi.



HERSTELLER

Manufacturer | Fabricante | Fabricant | Produttore

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland (Germany).

IMPORTEUR FÜR GROSSBRITANNIEN

Importer for Great Britain | Importador para Gran Bretaña | Importateur pour la Grande Bretagne | Importatore per la Gran Bretagna

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

**BERLIN
BRANDS
GROUP®**



KLARSTEIN



auna



blumfeldt

brunolie



sleepwise



CAPITAL SPORTS